

ICS 31.220.20

Ersatz für
VG 95345-1:2004-04Supersedes
VG 95345-1:2004-04**Elektrische und elektronische Schutzschalter —
Teil 1: Übersicht;
Text Deutsch und Englisch**Electrical and electronic circuit breakers —
Part 1: Survey;
Text in German and EnglishDisjoncteurs électriques et électroniques —
Partie 1: Sommaire;
Texte en allemand et anglaisGesamtumfang 15 Seiten
Total extent 15 pages

Normenstelle Elektrotechnik (NE) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.

The English version is a translation. In case of dispute the German original will govern.

Inhalt

	Seite
Vorwort	2
1 Anwendungsbereich	3
2 Normative Verweisungen	3
3 Übersicht der Bauelemente	5
3.1 Schutzscharter für Bordnetze	5
3.2 Leitungsschutzschalter	11
3.3 Fehlerstrom-Schutzschalter	13
3.4 Sonderzubehör	15

Vorwort

Diese Norm wurde von der Normenstelle Elektrotechnik NE im DIN, Arbeitsausschuss NA 140-00-08 AA „Schutzschalter“, erarbeitet.

Bei der vorliegenden Norm handelt es sich um eine Übersichtsnorm für den Bereich Schutzschalter.

VG 95345, *Elektrische und elektronische Schutzschalter* besteht aus:

siehe Abschnitt 2.

Diese Norm ist auch anerkannt von:

- armasuisse
3003 BERN
SCHWEIZ
- Ministerie van Defensie
DGM/MIB
2500 ES DEN HAAG
NIEDERLANDE

Änderungen

Gegenüber VG 95345-1:2004-04 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) es wurde der neueste Stand der Normen der Reihe VG 95345 berücksichtigt;
- b) die Norm wurde redaktionell überarbeitet.

Frühere Ausgaben

VG 95345-1: 1999-04, 2004-04

Contents

	Page
Foreword	2
1 Scope	3
2 Normative references	3
3 Survey of components	5
3.1 Circuit breakers for board systems	5
3.2 Feeder circuit breakers	11
3.3 Residual current breakers	13
3.4 Special fittings	15

Foreword

This standard has been prepared by Normenstelle Elektrotechnik NE im DIN, committee NA 140-00-08 AA „Schutzschalter“.

The presented standard is a survey standard for circuit breakers.

VG 95345, *Electrical and electronic circuit breakers* consists of:

see clause 2.

This standard is also recognized by:

- armasuisse
3003 BERNE
SWITZERLAND
- Ministerie van Defensie
DGM/MIB
2500 ES DEN HAAG
NETHERLANDS

Amendments

Compared with VG 95345-1:2004-04 the following amendments have been adopted:

- a) the standards of the series VG 95345 have been brought up to date;
- b) this standard has been editorially revised.

Previous editions

1 Anwendungsbereich

Diese Norm gilt für elektrische und elektronische Schutzschalter, die in den Bauartnormen der Reihe VG 95345 veröffentlicht sind.

Für die Lieferung gelten VG 95345-2 und die in den Tabellen 1 bis 11 aufgeführten Bauartnormen.

Die bei der Neuentwicklung von Geräten zu verwendenden Schutzschalter sowie deren zugelassene Hersteller sind in VG 95212 enthalten.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments einschließlich aller Änderungen.

VG 95212, *Listen zugelassener Bauelemente LZB*

VG 95345-2, *Elektrische und elektronische Schutzschalter — Teil 2: Fachgrundnorm*

VG 95345-2 Berichtigung 1, *Elektrische und elektronische Schutzschalter — Teil 2: Fachgrundnorm Berichtigungen zu VG 95345-2:2006-05*

VG 95345-6, *Elektrische und elektronische Schutzschalter — Teil 6: 1polig mit galvanischer Trennung, Bemessungsstrom bis 25 A ohne oder mit Hilfsschalter, -55 °C bis +125 °C, temperaturkompensiert, Bauartnorm; Gilt in Verbindung mit VG 95345-2:2006-05*

VG 95345-6 Berichtigung 1, *Elektrische und elektronische Schutzschalter — Teil 6: 1polig mit galvanischer Trennung, Bemessungsstrom bis 25 A, ohne oder mit Hilfsschalter, -55 °C bis +125 °C, temperaturkompensiert, Bauartnorm; Berichtigungen zu VG 95345-6:2006-05*

VG 95345-9, *Elektrische und elektronische Schutzschalter — Teil 9: 1polig mit galvanischer Trennung, Bemessungsstrom 6 A bis 25 A, Auslösung thermisch; Bauartnorm*

VG 95345-11, *Elektrische und elektronische Schutzschalter — Teil 11: 3polig mit galvanischer Trennung, Bemessungsstrom bis 25 A ohne oder mit Hilfsschalter, -55 °C bis +90 °C, temperaturkompensiert; Bauartnorm*

1 Scope

This standard is valid for electrical and electronic circuit breakers, which are issued in the detail specifications of the series VG 95345.

VG 95345-2 and the detail specifications listed in the Tables 1 to 11 shall apply for all deliveries.

The circuit breakers to be used for new constructions of appliances and the approved manufacturers are listed in VG 95212.

2 Normative references

The following reference documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document including any amendments applies.

VG 95212, *Lists of approved components LZB*

VG 95345-2, *Electrical and electronic circuit breakers — Part 2: Generic specification*

VG 95345-2 Corrigenda 1, *Electrical and electronic circuit breakers — Part 2: Generic specification Corrigenda to VG 95345-2:2006-05*

VG 95345-6, *Electrical and electronic circuit breakers — Part 6: Single pole with galvanic disconnection, rated current up to 25 A without or with auxiliary switch, -55 °C to +125 °C, temperature compensated, detail specification; Applies in conjunction with VG 95345-2:2006-05*

VG 95345-6 Berichtigung 1, *Electrical and electronic circuit breakers — Part 6: Single pole with galvanic disconnection, rated current up to 25 A, without or with auxiliary switch, -55 °C to +125 °C, temperature compensated, detail specification; Corrigenda to VG 95345-6:2006-05*

VG 95345-9, *Electrical and electronic circuit breakers — Part 9: Single pole with galvanic disconnection; 6 A up to 25 A rated current, thermal release; detail specification*

VG 95345-11, *Electrical and electronic circuit breakers — Part 11: Three pole with galvanic disconnection, rated current up to 25 A without or with auxiliary switch, -55 °C to +90 °C, temperature compensated; detail specification*

VG 95345-14, *Elektrische und elektronische Schutzschalter — Teil 14: Fehlerstrom-Schutzschalter (RCCB) Typ B, Bemessungsstrom 40 A und 63 A, 4polig mit galvanischer Trennung, Bauartnorm*

VG 95345-15, *Elektrische und elektronische Schutzschalter — Teil 15: Einpolig, mit galvanischer Trennung; Bemessungsstrom 125 A bis 500 A ohne oder mit Hilfsschalter; Bauartnorm*

VG 95345-17, *Elektrische und elektronische Schutzschalter — Teil 17: 1polig mit galvanischer Trennung — Bemessungsstrom 60 A bis 100 A, ohne oder mit Hilfsschalter — Auslösung thermisch-magnetisch, druck-zug-betätigt — Bauartnorm*

VG 95345-18, *Elektrische und elektronische Schutzschalter — Teil 18: 1 bis 3polig, Auslösecharakteristik B und C, Leitungsschutzschalter mit Trennfunktion bis Bemessungsstrom 63 A, Bemessungsspannung bis a.c. 230 V/400 V, d.c. 60 V/120 V, Bauartnorm*

VG 95345-19, *Elektrische und elektronische Schutzschalter — Teil 19: Fehlerstrom-Schutzschalter mit eingebautem Überstromschutz (RCBO), Bemessungsstrom 6 A bis 40 A, Auslösecharakteristik B und C, 1polig + N mit galvanischer Trennung, Bauartnorm*

VG 95345-20, *Elektrische und elektronische Schutzschalter; 1polig mit galvanischer Trennung, Nennstrom 40 bis 50 A; Auslösung thermisch, druck-zug-betätigt; Bauartnorm; Nicht für Neukonstruktionen*

VG 95345-21, *Elektrische und elektronische Schutzschalter — Teil 21: Einpolig, mit galvanischer Trennung; Bemessungsstrom 0,5 bis 50 A ohne oder mit Hilfsschalter; Auslösung thermisch, druck-zug-betätigt; Bauartnorm*

VG 95345-23, *Elektrische und elektronische Schutzschalter — Teil 23: Sonderzubehör für Schutzschalter nach VG 95345-6, VG 95345-11, VG 95345-17, VG 95345-20 und VG 95345-21; Bauartnorm*

VG 95345-14, *Electrical and electronic circuit breakers — Part 14: Residual current operated circuit-breakers (RCCB) type B, 40 A and 63 A rated current, 4 pole with galvanic disconnection, detail specification*

VG 95345-15, *Electrical and electronic circuit breakers — Part 15: Single pole, with galvanic disconnection, rated current 125 A to 500 A without or with auxiliary switch; Detail specification*

VG 95345-17, *Electrical and electronic circuit breakers — Part 17: Single pole with galvanic disconnection — Rated current 60 A to 100 A, without or with auxiliary switch with thermal-magnetic release, push-pull actuation — Detail specification*

VG 95345-18, *Electrical and electronic circuit breakers — Part 18: 1pole to 3poles, release characteristic B and C, circuit breakers with isolating function up to 63 A rated current, up to a.c. 230 V/400 V, d.c. 60 V/120 V, detail specification*

VG 95345-19, *Electrical and electronic circuit breakers — Part 19: Residual current operated circuit-breakers with integral overcurrent protection (RCBO), 6 A to 40 A rated current, release characteristic B and C, one pole + N with galvanic disconnection, detail specification*

VG 95345-20, *Electrical and electronic circuit breakers; single pole with galvanic disconnection; rated current 40 to 50 A; with thermal release, push-pull actuation; detail specification; not for new design*

VG 95345-21, *Electrical and electronic circuit breakers — Part 21: Single pole with galvanic disconnection; rated current 0,5 to 50 A without or with auxiliary switch, with thermal release, push-pull actuation; Detail specification*

VG 95345-23, *Electrical and electronic circuit breakers — Part 23: Special fittings for circuit breakers according to VG 95345-6, VG 95345-11, VG 95345-17, VG 95345-20 and VG 95345-21; Detail specification*

3 Übersicht der Bauelemente

3 Survey of components

3.1 Schutzschalter für Bordnetze

3.1 Circuit breakers for board systems

3.1.1 Einpolige Schutzschalter nach
VG 95345-6, Temperaturbereich -55 °C
bis 125 °C, druck-zug-betätigt, tempera-
turkompensiert, galvanische Trennung

3.1.1 Single pole circuit breakers according to
VG 95345-6, temperature range -55 °C to
125 °C, push-pull actuated, temperature
compensated, galvanic disconnection

Tabelle 1
Table 1

Bemes- sungs- strom Rated current A	Bemes- sungs- spannung Rated voltage V	Bezeichnung nach Spezifikation Designation according to specification	Technische Angaben Technical data	
0,5	d.c. 28 a.c. 115 400 Hz	VG95345T06-015	ohne Hilfsschalter without auxiliary switch	Hauptabmessungen in mm: Main dimensions in mm: max. 15,0 x 19,8 x 56,9
1		VG95345T06-001		
2		VG95345T06-002		
2,5		VG95345T06-003		
3		VG95345T06-004		
4		VG95345T06-005		
5		VG95345T06-006		
6		VG95345T06-007		
7,5		VG95345T06-008		
8		VG95345T06-009		
10		VG95345T06-010		
15		VG95345T06-011		
16		VG95345T06-012		
20		VG95345T06-013		
25		VG95345T06-014		
0,5		VG95345T06-115	mit Hilfsschalter with auxiliary switch	Hauptabmessungen in mm: Main dimensions in mm: max. 15,0 x 26,3 x 56,9
1		VG95345T06-101		
2		VG95345T06-102		
2,5		VG95345T06-103		
3		VG95345T06-104		
4		VG95345T06-105		
5		VG95345T06-106		
6		VG95345T06-107		
7,5		VG95345T06-108		
8		VG95345T06-109		
10		VG95345T06-110		
15		VG95345T06-111		
16		VG95345T06-112		
20		VG95345T06-113		
25		VG95345T06-114		